



**Le nouveau dictionnaire de la langue des  
signes française, directement sur votre  
smartphone !**



L'accès à la Langue des Signes Française (LSF) est aujourd'hui encore très limité dans le monde numérique. Les ressources sont peu nombreuses, et relativement confidentielles. Pour y remédier, la société Mocaplab présente une **application inédite qui démocratise la LSF pour tous**.

Lauréat de l'appel à projets « Numérisation du patrimoine et de l'architecture », Mocaplab a été financé par le Gouvernement dans le cadre de France 2030, conçu en lien avec le Secrétariat général pour l'investissement et le ministère de la Culture, est opéré pour le compte de l'Etat par la Banque des Territoires (Groupe Caisse des dépôts).

Découvrez Sign3D, le **premier dictionnaire Français-LSF sur smartphone, doté d'un avatar 3D** pour plus d'interactivité ! Avec plus de **5000 signes** vérifiés, cette application conçue pour devenir une référence dans le domaine, permettra au plus grand nombre de découvrir la LSF, **d'enrichir son vocabulaire**, au gré de l'actualité ou de ses envies.

Sign3D accompagnera ses utilisateurs au **quotidien en toute simplicité**.



## Pour qui ?



- Le grand public souhaitant découvrir la LSF
- Les signeurs LSF désireux d'élargir d'enrichir leur vocabulaire
- Les spécialistes qui cherchent du vocabulaire précis



## Une application 3D

Sign3D est la première application à remplacer les vidéos par un avatar 3D expressif.

Grâce à la 3D, l'utilisateur peut découvrir les signes sous tous les angles, moduler la vitesse, afin d'apprendre de manière ludique et interactive.

La 3D permet de proposer une bibliothèque uniforme et anonyme

## Plus qu'un simple dictionnaire



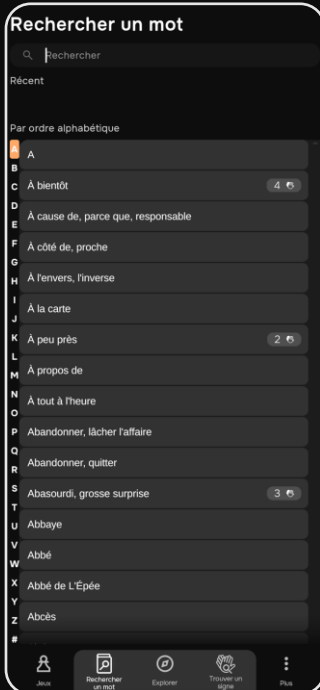
Une recherche parmi plus de 5000 signes, mais aussi :

- des playlists thématiques afin d'explorer la LSF selon ses intérêts
- des playlists d'actualité, pour communiquer au quotidien
- Mini-jeu pour s'évaluer en s'amusant



## Fonctionnalités Clés

Sign3D vous offre une expérience d'apprentissage de la LSF complète et intuitive, grâce à des fonctionnalités pensées pour tous



### Dictionnaire LSF ↔ Français Complet et Validé :

- **Vaste bibliothèque** : Plus de 5 000 signes, vérifiés par des consultants en traduction Français-LSF, couvrant un large éventail de vocabulaire, des mots du quotidien aux noms propres (pays, villes, personnes).
- **Organisation thématique** : Les signes sont classés dans des playlists thématiques pour faciliter votre apprentissage (vie quotidienne, travail, école, etc.).
- **Plusieurs variantes** pour un même sens.

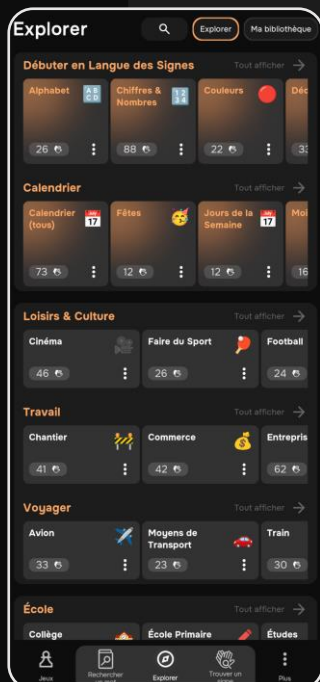


### Avatar 3D : Le Cœur de Sign3D

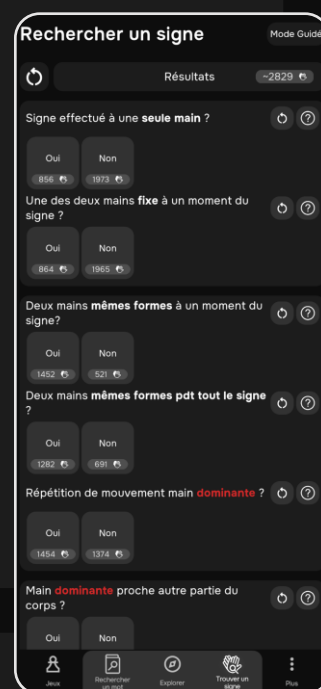
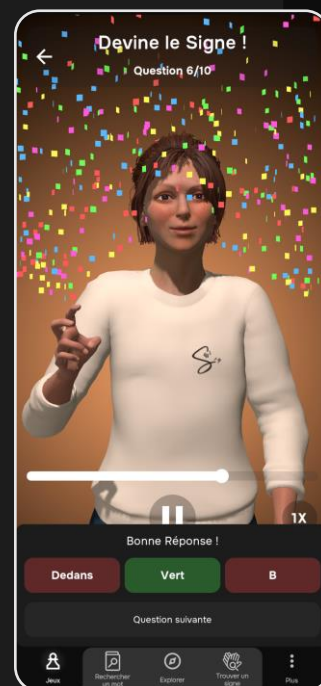
- **Précision inégalée** : Visualisez chaque signe avec une clarté exceptionnelle grâce à la technologie de motion capture de pointe de Mocaplab.
- **Contrôle total** : Ajustez la vitesse de l'animation, changez l'angle de vue, zoomez sur les détails... Vous avez le contrôle total pour une observation optimale.
- **Expressivité** : L'avatar reproduit fidèlement les expressions faciales et corporelles, essentielles à la compréhension de la LSF.
- **Mode Transparence** : Une fonctionnalité unique, apprenez les signes depuis **votre** point de vue. Vu de dos, l'avatar s'efface pour ne montrer que les mains, comme si c'était les vôtres !
- **Mode Gaucher** : Vous pouvez passer les signes en miroir !



## Exploration personnalisée et ludique :



- **Playlists Thématiques** : Explorez des sélections de signes regroupées par thèmes (les animaux, les saisons, la géographie, etc.) ou selon les situations du quotidien (le monde du travail, l'école, chez le médecin, etc.) pour une découverte ciblée.
- **Playlists d'actualité** : Des signes sélectionnés suivant l'actualité et proposés régulièrement (Vacances d'été, Noms signés de personnalités, élections, etc.).
- **Playlists Personnalisées** : Créez vos propres listes de signes, adaptées à vos besoins spécifiques et à vos centres d'intérêt.
- **Mini-Jeu Interactif** : Apprenez et révisez sur n'importe quelle playlist de manière ludique grâce à un mini-jeu stimulant, directement intégré à l'application.
- **Recherche un signe** : Une fonctionnalité unique pour aider à retrouver le sens en français d'un signe LSF en le décrivant. 2 modes, avec des questions successives (mode guidé) ou avec un réglage de paramètres toutes les questions sur une même page. Peut être utilisé sur tous les signes de l'application ou sur une playlist.



## Accessibilité Maximale :

- **Mode Hors Ligne** : Une fois téléchargée, l'application est entièrement fonctionnelle sans connexion Internet. Tous les signes sont accessibles à tout moment, où que vous soyez.
- **Une application légère** : le tout avec moins de 300 Mo.

# À propos de la LSF



## Contexte général

La **langue des signes française (LSF)** est une langue **visuelle et gestuelle** utilisée par les sourds et malentendants en France. Elle est reconnue comme **une langue à part entière**, différente de la langue française parlée. Contrairement à ce que l'on pourrait penser, la LSF n'est pas simplement une traduction gestuelle du français. Elle possède sa **propre grammaire, son propre vocabulaire et sa propre syntaxe**, indépendante de la langue parlée.

## Les langues des signes

Un point important à retenir est qu'**il n'existe pas une seule langue des signes**, mais une multitude de langues des signes différentes à travers le monde. Chaque pays, voire chaque région, possède sa propre langue des signes, qui est souvent unique et indépendante des autres. La LSF, par exemple, est différente de la langue des signes américaine (ASL) elle-même différente de la langue des signes britannique (BSL).

## Petit historique

L'histoire de la LSF est riche et fascinante. Elle a été pour la première fois documentée au **XVIIIe siècle**, dans des institutions pour sourds, et s'est développée au fil du temps, influencée par d'autres langues des signes. La LSF a elle-même eu une **influence notable sur d'autres langues des signes**, notamment la langue des signes américaine (ASL). On retrouve des similitudes dans la structure grammaticale entre toutes les langues des signes. Entre l'ASL et la LSF, on remarque même des signes similaires, témoignant d'un lien historique entre les deux langues.



## Les spécificités des langues des signes

Les langues des signes utilisent un **espace tridimensionnel** où **l'orientation, la forme, le mouvement des mains et le regard** sont cruciaux. Les expressions **faciales et corporelles** sont aussi essentielles, véhiculant émotions, nuances et ayant une fonction grammaticale pouvant altérer le sens. De plus, **l'iconicité** est importante : de nombreux signes imitent visuellement leur référent, contrairement à l'arbitraire fréquent des mots dans les langues orales, par exemple les signes arbre, maison, vélo.

## Conclusion

L'apprentissage de la LSF peut être un défi, mais il est également très enrichissant. La maîtrise de cette langue permet de mieux **comprendre la culture sourde** et de communiquer avec les personnes sourdes et malentendantes. La LSF est une **langue unique et magnifique**, qui mérite d'être découverte et valorisée.



# À propos de Mocaplab



Sign3D est le résultat de plusieurs années de recherche à Mocaplab pour permettre d'avoir un avatar 3D avec des formes de **maines précises**, des **expressions faciales riches** et un **mouvement fluide**.

Mocaplab est un studio dédié à la **capture de mouvement** (mocap), du début d'un projet jusqu'à la livraison finale. Couvrant les industries majeures du **film, de la télévision et du jeu vidéo**, MocapLab est aussi impliquée dans des serious games et du divertissement en direct pour les spectacles et événements. Avec un portfolio de plus **de 300 projets** mocap, MocapLab propose la performance capture fine avec la **plus grande qualité** de capture de facial, de doigts et de suivi de l'œil.



Films & Séries



Jeux vidéo



VR



Apps



## Témoignages

*“ Application intuitive et simple d'utilisation. Les animations de l'avatar sont fluides. L'option jeu est super, permet d'apprendre en s'amusant. Tout ce qu'on attend d'un dictionnaire sur la langue des signes, sur son portable ! ” - E. B.*

*“L'avatar de Sign3D [...] permet de régler une difficulté majeure des élèves qui apprennent la langue des signes : l'effet miroir, car la main droite de mon interlocuteur est, de mon point de vue, à gauche. [...] Mocaplab a toujours collaboré avec des comédiens sourds, les interprètes n'étant là que pour assurer la bonne communication. Cette option témoigne d'un souci d'authenticité des signes présentés. ” - D. F.*

*“J'ai pu utiliser l'appli, et avec une aisance très agréable ! Nous avons pu, en famille, chercher du vocabulaire, et ça fait de chouettes moments enrichissants.” - R. G.*

*“J'apprécie beaucoup l'application et j'ai pu apprendre un peu de vocabulaire grâce à celle-ci. J'apprécie notamment les onglets thématiques. Les animations sont très bien faites et assez explicites. La circulation dans l'application est assez intuitive. ” - N. C.*

*“ C'est vraiment un plus de pouvoir rentrer soit par la recherche d'un signe en passant sa traduction en français, soit par la description articulatoire. ” – M. B.*





## Informations pratiques

**Modèle économique :** Base gratuite, packs de contenu supplémentaires payants.

**Langues :** Français

**Compatibilité :** iOS (iOS 12.0+) et Android (Android 8.0+)

**Taille de l'application :** environ 250 Mo



## Contact Presse

**Email :** [presse+sign3dlsf@mocaplab.com](mailto:presse+sign3dlsf@mocaplab.com)

**Téléphone :** 09 54 05 38 17



## Financement

Opération soutenue par l'État dans le cadre du dispositif « Numérisation du patrimoine et de l'architecture » de la filière des industries culturelles et créatives (ICC) de France 2030, opérée par la Caisse des Dépôts



BANQUE des  
**TERRITOIRES**





Téléchargez **Sign3D** dès aujourd'hui et découvrez la langue des signes sous un nouveau jour !